MISSION 6E · FRANÇAIS · VOCABULAIRE ET ÉTYMOLOGIE · P3

L’alphabet en CM2 : découvrir l’origine de son nom

Mission 6e

CM2 | Difficulté ★★★ | 35 min | Objectif : Expliquer le mot alphabet | Vidéoprojection

Compétence visée (programme) : L'origine du mot alphabet

Nova te résume l'essentiel

- Nova te confie un secret : le mot alphabet vient des noms de deux lettres grecques, alpha et bêta.
- Un mot peut voyager d’une langue à une autre et garder une trace de son histoire.
- Cherche les mots connus dans un mot nouveau : cela t’aide à comprendre son origine.

La leçon

Un mot qui raconte une histoire

Tu connais l'alphabet : c'est l'ensemble des lettres qui servent à écrire une langue. Lorsque tu récites les lettres de A à Z, tu récites l'alphabet français. Pourtant, le mot alphabet ne vient pas du français. Il est arrivé jusqu'à nous après un long voyage à travers plusieurs langues. Étudier l'origine d'un mot s'appelle l'étymologie. Ce mot un peu savant désigne simplement la recherche de l'histoire des mots. Comme un enquêteur, tu peux te demander : d'où vient ce mot ? Que voulait-il dire autrefois ? A-t-il changé de forme ou de sens ? Pour comprendre le mot alphabet, il faut remonter très loin dans le temps, vers la langue grecque ancienne. Nova prépare son carnet de voyage : tu vas suivre les indices sans avoir besoin de parler grec. Retenir l'origine d'un mot aide à mieux le mémoriser et à comprendre des mots de la même famille. L'étymologie ne remplace pas le dictionnaire : elle ajoute une explication sur le passé du mot.

Alpha et bêta : les deux indices décisifs

Dans l'alphabet grec, les premières lettres s'appellent alpha et bêta. Prononce-les lentement : alpha, bêta. En les rapprochant, on entend presque « alphabet ». Le mot grec ancien alphabetos a été

formé à partir de ces deux noms de lettres. Il désignait la suite des lettres grecques. Plus tard, ce mot est passé dans la langue latine sous une forme proche, puis il est arrivé en français sous la forme alphabet. Le mot français garde donc la mémoire de alpha et bêta, même si notre alphabet commence par les lettres A et B. Il ne faut pas dire que le mot alphabet est composé des lettres françaises A et B : il est construit à partir des noms grecs alpha et bêta. Observe aussi que les noms de lettres ne sont pas les lettres elles-mêmes. Alpha est le nom d'une lettre grecque qui ressemble à A : α ou A. Bêta est le nom d'une lettre grecque qui ressemble à B : β ou B. En français, nous disons « a » et « bé » ; en grec ancien, on disait « alpha » et « bêta ».

Le voyage du mot jusqu'au français

Langue ou étape	Forme du mot	Ce qu'il désigne
Grec ancien	alphabetos	La suite des lettres grecques, nommée d'après alpha et bêta.
Latin	alphabetum	Le mot est repris dans une forme proche.
Français	alphabet	L'ensemble ordonné des lettres d'une langue.

Une origine encore plus ancienne

L'histoire ne s'arrête pas au grec. Les Grecs se sont inspirés d'écritures plus anciennes autour de la Méditerranée. Les noms alpha et bêta ont eux-mêmes une origine très ancienne. Ils sont liés à des noms employés dans une écriture appelée phénicienne. Le mot dont vient alpha était associé au bœuf, et celui dont vient bêta était associé à la maison. Au fil des siècles, les sons, les formes des lettres et les langues ont changé. Cette partie de l'histoire est plus difficile à observer, car elle remonte très loin. Pour un travail de vocabulaire, retiens surtout le chemin principal : alpha + bêta, puis alphabetos, puis alphabet. Les mots voyagent souvent ainsi. Ils peuvent être adoptés par une autre langue, être prononcés autrement et recevoir une nouvelle orthographe. Ils gardent parfois une trace visible de leur origine ; parfois, cette trace est devenue discrète. Dans alphabet, elle reste assez facile à entendre. C'est pourquoi ce mot est un excellent exemple d'étymologie.

Les mots utiles à connaître

- Alphabet : ensemble ordonné des lettres utilisées pour écrire une langue.
- Lettre : signe servant à écrire un son ou, parfois, plusieurs sons.
- Étymologie : étude de l'origine et de l'histoire d'un mot.

- Grec ancien : langue parlée et écrite dans l'Antiquité en Grèce ; elle a laissé de nombreux mots en français.
- Latin : langue ancienne parlée dans la Rome antique ; beaucoup de mots français viennent du latin.
- Emprunt : mot qu'une langue reçoit d'une autre langue et qu'elle adapte parfois.

Ne confonds pas alphabet, langue et écriture

Le mot alphabet désigne une suite de lettres, mais il ne désigne pas une langue entière. Le français est une langue ; il s'écrit principalement avec l'alphabet latin. L'anglais est une autre langue et utilise aussi l'alphabet latin, même si certains mots et certains sons diffèrent. Le grec est une langue qui s'écrit avec l'alphabet grec. Ainsi, une même écriture peut servir à plusieurs langues, et une langue peut avoir une histoire plus complexe que son alphabet. Ne conclus donc pas que deux langues sont identiques parce qu'elles utilisent des lettres semblables. Compare par exemple A, B, C avec α, β, γ : les alphabets latin et grec possèdent des signes parfois proches, mais ils ne sont pas les mêmes. En français, l'ordre alphabétique commence par A, B, C. Cet ordre sert à ranger les mots dans un dictionnaire, une liste de prénoms ou une bibliothèque. Le nom alphabet, lui, rappelle

l’ordre des premières lettres grecques : alpha, bêta. Il parle de lettres rangées dans un ordre, et non d’un simple dessin de signes.

Attention au faux découpage

> Ne coupe pas le mot alphabet en « alpha » et « bet » pour expliquer son origine. Le second élément vient de bêta, le nom grec de la deuxième lettre. En français, le mot a changé de forme au cours de son voyage.

Comment expliquer l’origine du mot alphabet

Pour répondre correctement à une question sur l’origine du mot alphabet, suis une méthode simple. Commence par nommer les deux lettres grecques : alpha et bêta. Ensuite, explique que leurs noms ont été rapprochés pour former un mot grec signifiant la suite des lettres. Puis indique que ce mot est passé par le latin avant d’arriver en français. Termine par le sens actuel : l’alphabet est l’ensemble ordonné des lettres d’une langue. Tu n’as pas besoin de connaître toutes les lettres grecques pour donner cette explication. Une réponse claire peut être courte, à condition qu’elle contienne les idées importantes. Par exemple : « Le mot alphabet vient des deux premières lettres de l’alphabet grec, alpha et bêta. Il est passé par le latin avant d’arriver en français. » Si la question

demande une explication plus complète, ajoute que l'étymologie étudie l'origine des mots. Évite les réponses vagues comme « alphabet vient du grec » : elles sont justes, mais incomplètes. Donne toujours les noms alpha et bêta, car ce sont les indices essentiels.

Des traces grecques dans d'autres mots

Les lettres grecques ont aussi donné des mots utilisés aujourd'hui. Le mot alpha peut désigner ce qui vient en premier dans certains contextes. Le mot bêta peut désigner une version d'essai d'un objet ou d'un programme, mais tu n'as pas besoin d'employer ce sens pour comprendre alphabet. Les mots scientifiques utilisent souvent des lettres grecques : delta, gamma ou oméga, par exemple. Lorsque tu rencontres l'un de ces noms, rappelle-toi qu'il s'agit d'abord du nom d'une lettre grecque. Cependant, n'invente pas une origine en te fiant seulement à une ressemblance sonore. Deux mots peuvent se ressembler sans avoir la même histoire. Pour vérifier une étymologie, consulte un dictionnaire qui indique l'origine des mots ou une source documentaire fiable. Nova te donne sa règle de chercheur : observe, propose une idée, puis vérifie. Pour le mot alphabet, les documents confirment bien le lien avec alpha et bêta.

La phrase à retenir

Le mot alphabet vient du grec ancien alphabetos, formé à partir de alpha et bêta, les noms des deux premières lettres de l'alphabet grec.

Exemples résolus

Retrouver les mots d'origine

Énoncé. Explique pourquoi le mot alphabet commence par « alpha ».

1. Repère que alpha est le nom de la première lettre de l'alphabet grec.
2. Rappelle que le mot alphabet vient du grec ancien alphabetos.
3. Formule une phrase complète.

Résultat : Le mot alphabet commence par « alpha » parce qu'il vient du nom de la première lettre de l'alphabet grec, alpha.

Donner une explication complète

Énoncé. Réponds à la question : « D'où vient le mot alphabet ? »

1. Cite les deux noms de lettres grecques : alpha et bêta.
2. Explique que ces noms ont formé le mot grec alphabetos.
3. Ajoute que le mot est passé par le latin avant d'arriver en français.

Résultat : Le mot alphabet vient du grec ancien alphabetos, formé avec alpha et bêta, les deux premières lettres de l'alphabet grec. Il est passé par le latin avant d'arriver en français.

Les astuces de Nova

Le duo de départ

Nova range deux étiquettes dans cet ordre : ALPHA puis BÊTA. Répète-les ensemble : tu entends presque « alphabet ».

Le fil du voyage

Imagine un fil qui relie grec ancien, latin et français. Suis ce fil pour ne pas oublier que les mots peuvent voyager.

La réponse complète

Nova vérifie trois mots dans ta phrase : alpha, bêta, grec. S’ils sont présents, ton explication est bien engagée.

Mes exercices

1 Les mots à retenir ★☆☆

Complète chaque phrase avec le mot qui convient : alpha, bêta ou étymologie.

1. L’étude de l’origine des mots s’appelle l’_____.
2. La première lettre de l’alphabet grec se nomme _____.
3. La deuxième lettre de l’alphabet grec se nomme _____.

2 Des affirmations à vérifier ★☆☆

Indique si chaque affirmation est vraie ou fausse.

1. Le mot alphabet est lié aux noms alpha et bêta.
2. Alpha et bêta sont les noms de lettres de l'alphabet français.
3. Le latin a participé au voyage du mot vers le français.

3 Le chemin du mot ★☆☆

Range ces étapes dans l'ordre, de la plus ancienne à la plus récente.

1. français : alphabet ; grec ancien : alphabetos ; latin : alphabetum